

2017

Nátěrové hmoty – Normalizované podklady
pro zkušební nátěry

ČSN
EN ISO 1514

67 3009

idt ISO 1514:2016

Paints and varnishes – Standard panels for testing

Peintures et vernis – Panneaux normalisés pour essai

Beschichtungsstoffe – Norm-Probenplatten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 1514:2016. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 1514:2016. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 1514 (67 3009) ze září 2005.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Změny jsou uvedeny v předmluvě mezinárodní normy.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 1268 (soubor) nezaveden

ISO 2409 zavedena v ČSN EN ISO 2409 (67 3085) Nátěrové hmoty – Mřížková zkouška

ISO 2808 zavedena v ČSN EN ISO 2808 (67 3061) Nátěrové hmoty – Stanovení tloušťky nátěru

ISO 4287 zavedena v ČSN EN ISO 4287 (01 4450) Geometrické požadavky na výrobky (GPS) –
Struktura

povrchu: Profilová metoda – Termíny, definice a parametry struktury povrchu

ISO 8336 nezavedena

ISO 11949 nezavedena

EN 520 zavedena v ČSN EN 520+A1 (72 3611) Sádrokartonové desky – Definice, požadavky a zkušební metody

EN 622 (soubor) zavedena v ČSN EN 622 (49 2612) (soubor) Vlákenné desky – Požadavky

EN 1396 zavedena v ČSN EN 1396 (42 1415) Hliník a slitiny hliníku – Svitky povlakovaných plechů a pásů pro všeobecné použití – Specifikace

EN 10205 zavedena v ČSN EN 10205 (42 0916) Ocelové tenké plechy ve svitcích válcované za studena určené pro výrobu pocínovaných a pochromovaných plechů

EN 13523-1 zavedena v ČSN EN 13523-1 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení – Část 1: Tloušťka povlaku

EN 13523-22 zavedena v ČSN EN 13523-22 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení – Část 22: Změna barevného odstínu – Vizuální porovnání

EN 15283-2 zavedena v ČSN EN 15283-2+A1 (72 3617) Sádrové desky vyztužené vlákny – Definice, požadavky a zkušební metody – Část 2: Sádrovlákenné desky

EN 16245-1 zavedena v ČSN EN 16245-1 (64 9315) Vlákny vyztužené plastové kompozity – Stanovení vlastností surovin – Část 1: Obecné požadavky

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 8501-1 (03 8221) Příprava ocelových povrchů před nanesením nátěrových hmot a obdobných výrobků – Vizuální vyhodnocení čistoty povrchu – Část 1: Stupně zarezavění a stupně přípravy ocelového podkladu bez povlaku a ocelového podkladu po úplném odstranění předchozích povlaků

ČSN EN ISO 8504-2:2002 (03 8224) Příprava ocelových podkladů před nanesením nátěrových hmot a obdobných výrobků – Metody přípravy povrchu – Část 2: Otryskávání

ČSN EN ISO 11124 (soubor) (03 8234) Příprava ocelových podkladů před nanesením nátěrových hmot a obdobných výrobků – Specifikace kovových otryskávacích prostředků

ČSN EN ISO 11126 (soubor) (03 8236) Příprava ocelových podkladů před nanesením nátěrových hmot a obdobných výrobků – Specifikace nekovových otryskávacích prostředků

ČSN EN 10346 (42 0110) Kontinuálně žárově ponorem povlakované ocelové ploché výrobky pro tváření za studena – Technické dodací podmínky

ČSN EN 13523-0 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení – Část 0: Obecný úvod

ČSN EN 12467 ed. 2 (72 3403) Vlákno-cementové ploché desky – Specifikace výrobku a zkušební metody

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k 3.7.2 a ke kapitole 14 doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s. r. o., IČ 25794787, RNDr. Pavel Dušek, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Alena Mastná

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 1514

Srpen 2016

ICS 87.040
EN ISO 1514:2004

Nahrazuje

Nátěrové hmoty - Normalizované podklady pro zkušební nátěry
(ISO 1514:2016)

Paints and varnishes - Standard panels for testing
(ISO 1514:2016)

Peintures et vernis - Panneaux normalisés
pour essai
(ISO 1514:2016)

Beschichtungsstoffe - Norm-Probenplatten
(ISO 1514:2016)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2016-07-08.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2016 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN ISO 1514:2016 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 1514:2016) vypracovala technická komise ISO/TC 35 *Nátěrové hmoty* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 139 *Nátěrové hmoty*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2017 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2017.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 1514:2004.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 1514:2016 byl schválen CEN jako EN ISO 1514:2016 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	7
Úvod.....	8
1..... Předmět normy.....	9
2..... Citované dokumenty.....	9
3..... Ocelové vzorky.....	9
3.1..... Materiál.....	9
3.2..... Skladování před přípravou.....	10
3.3..... Příprava čištěním rozpouštědly.....	10
3.4..... Příprava vodním čištěním (postřikem nebo ponorem).....	10
3.5..... Příprava broušením.....	10
3.5.1... Obecně.....	10
3.5.2... Ruční broušení.....	10
3.5.3... Kruhové mechanické broušení.....	11

3.5.4... Přímočaré broušení.....	
.....	11
3.6..... Kontrola a čištění.....	
.....	11
3.7..... Příprava fosfátováním.....	
.....	11
3.7.1...	
Obecně.....	
.....	11
3.7.2... Příprava amorfním fosfátem železa.....	
.....	11
3.8..... Příprava otryskáním.....	
.....	11
4..... Pocínované vzorky.....	
.....	11
4.1.....	
Materiál.....	
.....	11
4.2..... Příprava čištěním rozpouštědly nebo vodním čištěním.....	
.....	12
4.3..... Příprava broušením.....	
.....	12
5..... Vzorky s povlaky zinku nebo slitin zinku.....	
.....	12
5.1.....	
Materiál.....	
.....	12
5.2..... Příprava čištěním rozpouštědly.....	
.....	12
5.3..... Příprava vodním čištěním.....	
.....	12

6..... Hliníkové
vzorky.....
..... 12

6.1.....
Materiál.....
..... 12

6.2..... Příprava čistěním
rozpouštědly.....
..... 12

6.3..... Příprava vodním
čistěním.....
..... 13

6.4..... Příprava
broušením.....
..... 13

7..... Vzorky z pásů z oceli nebo hliníku s kontinuálně naneseným
nátěrem..... 13

7.1.....
Materiál.....
..... 13

7.2..... Nanesení
nátěru.....
..... 13

7.3.....
Podklad.....
..... 13

7.4..... Příprava čistěním
rozpouštědly.....
..... 13

8..... Vzorky
z plastů.....
..... 13

8.1.....
Materiál.....
..... 13

8.2..... Příprava čistěním
rozpouštědly.....
..... 14

8.3..... Příprava čistěním
detergenty.....

..... 14

8.4..... Předúprava

plamenem.....

..... 14

9..... Vzorky z plastových kompozitů vyztužených skleněnými vlákny (GRP)..... 14

9.1.....

Materiál.....
..... 14

9.2..... Příprava čištěním

rozpouštědly.....
..... 14

9.3..... Příprava čištěním

detergenty.....
..... 14

10..... Vzorky z plastových kompozitů vyztužených uhlíkovými vlákny (CFRP)..... 14

10.1....

Materiál.....
..... 14

10.2.... Příprava čištěním

rozpouštědly.....
..... 14

10.3.... Příprava čištěním

detergenty.....
..... 14

11..... Skleněné

vzorky.....
..... 14

11.1....

Materiál.....
..... 14

11.2.... Příprava čištěním

rozpouštědly.....
..... 14

11.3.... Příprava čištěním

detergenty.....
..... 14

12..... Dřevovláknité

desky.....
..... 15

12.1....

Materiál.....	15
12.2....	
Příprava.....	15
13..... Vzorky ze sádkartonových desek nebo ze sádrových desek vyztužených vlákny.....	15
13.1....	
Materiál.....	15
13.2....	
Příprava.....	15
14..... Vzorky z cementu vyztuženého vlákny.....	15
Příloha A (informativní) Obecné zásady přípravy ocelových vzorků otryskáním.....	16
Příloha B (informativní) Obvyklé podklady vzorků.....	17
Bibliografie.....	18

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy WTO týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Za tento dokument je odpovědná komise ISO/TC 35 *Nátěrové hmoty*, subkomise SC 9 *Obecné metody zkoušení nátěrových hmot*.

Toto páté vydání zrušuje a nahrazuje čtvrté vydání (ISO 1514:2004), které bylo technicky revidováno s následujícími změnami:

- a) byly vypuštěny přípravy fosfátem zinku, chromátováním, chromátovými konverzními povlaky a kyselým chromátováním;
- b) byla změněna ustanovení týkající se těchto materiálů: vzorků z pásů s kontinuálně naneseným nátěrem, vzorků z plastů, vzorků z plastových kompozitů vyztužených skleněnými vlákny (GRP), vzorků z plastových kompozitů vyztužených uhlíkovými vlákny (CFRP);
- c) byla vypuštěna dřívější kapitola B týkající se popisu povlaků zinku a zinkových slitin;
- d) byla přidána nová příloha B týkající se obvyklých podkladů vzorků;
- e) byly aktualizovány citované dokumenty.

Úvod

U mnohých nejčastěji používaných metod zkoušení nátěrových hmot může typ použitých vzorků a konkrétní způsob jejich přípravy významným způsobem ovlivnit výsledky zkoušky. Proto je velmi důležité co nejpečlivěji normalizovat jak vzorky (podklady), tak i použité způsoby jejich přípravy před nanesením nátěru.

Do této mezinárodní normy není možné zahrnout všechny typy a postupy přípravy vzorků potřebné pro zkoušení nátěrů.

Tato mezinárodní norma popisuje postupy přípravy, které jsou známé jako reprodukovatelné, a uvádí doplňující pokyny pro případy, kdy se z důvodu mezinárodní nejednotnosti postupů mohou vyskytnout nejasnosti.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma specifikuje různé typy normalizovaných podkladů a popisuje jejich přípravu před nanesením nátěru. Tyto normalizované podklady jsou určeny pro obecné metody zkoušení nátěrových hmot a obdobných výrobků (viz příloha B).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.